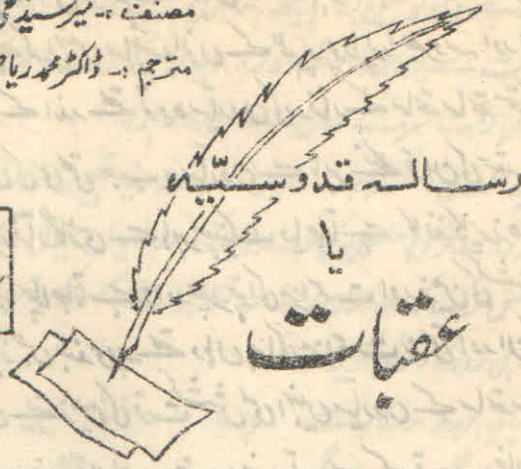


مصنف :- میر سید علی ہمدانی، شاہ ہمدان (۷۴۲-۸۸۶ھ)
مترجم :- ڈاکٹر محمد ریاض، استاد سنٹرل گورنمنٹ کالج اسلام آباد



یہ وہ لڑکے ہیں جو دوست و دشمن اور نفع و نقصان کو پہچاننے والے ہیں۔ خدا تعالیٰ نے مخلوق کو اس طرح تخلیق نہیں فرمایا کہ وہ فطرتاً دنیا کو قرب خداوندی پر ترجیح دیں۔ مگر یہ کہ حرص و ہوس ان پر غالب آیا۔ ایسی حالت میں البتہ دوست (خدا) اور دشمن (ہوس دنیا) کی تیز لٹھ باقی ہے۔ حرص و بخل، دنیا کے غرضی بال و منال کا فریفتہ ہو کر حق و انصاف کی باتوں سے منہ موڑ لیتا ہے۔ ایسے شخص کے دل میں نور ایمان داخل ہی نہیں ہو سکتا۔ اور حدیث شریف میں آیا ہے: 'بخل پر اسکی زندگی میں ہی اللہ تعالیٰ کا غضب ٹوٹ پڑتا ہے'۔ بعض روایات میں آیا ہے کہ حضرت داؤد کو وحی آئی تھی کہ: 'اے داؤد! لوگوں سے کہہ دو کہ جو کوئی خدا سے رشتہ الفت استوار کرنا چاہے اسے چاہئے کہ حرص و ہوس سے دل کو خالی کر دے، کیونکہ ایک دل میں دو الفیتیں نہیں سما سکتیں۔

آخر از خواب ال بیدار شو یک دم ای مست ہوا ہشیار شو
بہر وان رفتند و تو در ماندہ حلقہ از سر زن کہ بر در ماندہ
راہ زد مشغولی عالم ترا نیست پر دای خدا یک دم ترا
گر ترا دین باید از دنیا مناز ہر دو با ہم راست ناید کج مبار

میرے عزیز! ایمان کی حقیقت، آفتاب عالمات کی مثال سے جانو جو غریب مشرق سے طلوع ہوتا اور عقول و نفوس کے مطالع کو منور کرتا ہے اور آخر میں وہ بیابانِ محبت کے عاشقانِ سوختہ دل کی ارواح کو پُر مسرت شفق کا رنگ دیتے ہوئے نظروں سے اوجھل ہو جاتا

ہے۔ ”عروب“ کی اس لذت سے وہی مستفید ہوتے ہیں جنہیں ”طلوع“ کا احساس ہے۔ ”ایمان“ کے ہر جہانتاب کی بالواسطہ روشنی سے مالکانہ راہِ باری کے نقوس شبانہ روز مستفیض ہوتے رہتے ہیں۔ ”ایمان“ کی عداوت و عذوبت کو وہی پاتے ہیں جنہوں نے جو ہر دل کو صیقل و مغلی کر دیا ہو۔ توحید کے درخت کے اس ثمر کی لذت و بڑ پانا، عام قوائے ذائقہ و شائے کا کام نہیں۔ اس کی خاطر جہاد بالنفس کی ضرورت ہے جس کے نتیجے میں حق کے مقابلے میں دنیا کے جملہ علائق و روابط، بے ارزش نظر آئیں۔ اللہ تبارک و تعالیٰ کا ارشاد ہے: ”کہئے اگر تمہارے باپ، بیٹے، بھائی، بیویاں اور کنبے اور وہ مال جو تم نے کمائے ہیں، اور وہ تجارت جس کے منداپڑ جانے کا تمہیں خطرہ ہے، اور وہ گھر جن کو تم پسند کرتے ہو، یہ سب تمہیں اللہ اس کے رسول اور اس کی راہ میں جہاد کرنے سے زیادہ عزیز ہوں، تو منتظر رہیں۔ یہاں تک کہ اللہ اپنا حکم تمہارے سر پر لے آئے۔ اور اللہ فاسقوں کو راہِ ہدایت نہیں دکھاتا ہے۔ (التوبہ: ۲۴)“

میرے عزیز خوب غور کرو کہ والدین، بھائی، بیوی، فرزند، رشتہ دار اور جملہ مال و منال راہِ حق کے مقابلے میں خس و خاشاک کا حکم رکھتے ہیں۔ راہِ حق میں مزاحم ہونے والے اعزہ کو ایسا کرنے سے باز رکھنا بھی بغضوائے ”اللہ تعالیٰ کی راہ میں ایسا جہاد کرو جیسا کہ حق ہے“ ایک قسم کا جہاد ہے۔ رشتے اور قرباتوں کے گرداب میں پھنس کر کتنے صالح افراد کی کشتی ساحلِ نجات تک نہیں پہنچتی، نتیجہ ہر حال میں از روئے انصاف اپنے اور غیر کو برابر جاننا چاہئے۔ تقاضائے ایمان یہی ہے۔ حضرت انس بن مالک سے یہ حدیث قدسی مروی ہے کہ: کسی شخص کا دعویٰ لا الہ الا اللہ اس وقت معنی خیز بنتا ہے جب وہ دین کے کاموں کے نقصان پر ایسا ہی مغوم ہو جیسا کہ دنیا کے کاموں پر ہوتا ہے۔ جب دین کی توجہ دوسری توجہات پر غالب آجائے، تب دعویٰ توحید و ربّارِ خداوندی کے مراتبِ صدق میں جگہ پاتا ہے۔

عزیزم! ”ایمان“ کے بارے میں جو کچھ میں نے بیان کیا، یہ طالبانِ حق کی عام روش کے مطابق تھا۔ خواص کا مرتبہ ایمان، اس سے کہیں اعلیٰ و برتر ہے۔ ہم اس بات کی مزید وضاحت کریں گے تاکہ تم اپنے دعویٰ ایمان کے صدق و صفا پر غور کر سکو۔

تم جانتے ہو کہ فانی لذات کے طالب، اپنے مقاصدِ کامیابی کی خاطر مال و زر کے خرچ کی پرواہ کرتے ہیں اور نہ جان کھپانے کی۔ کیا طالبانِ حق کو یہ بات زیب دیتی ہے کہ وہ راہِ حق بخل اختیار کریں اور تھکاپی برتیں؟ میرے عزیز! اپنے اعمال کا محاسبہ کرو کہیں تم بھی مال و دولت

کے زخارف سے دل تو نہیں لگا بیٹھے۔ غافلوں جیسے اپنے انجام سے خدا کی پناہ مانگو اور زندگی کے مستحکمات سے پورا پورا استفادہ کرو۔ ایسا نہ ہو کہ موت کا حملہ آرد آنکے اور تم نے زادِ راہ تیار نہ کیا ہو۔ اس وقت حسرت و درمان سے فائدہ نہ ہوگا۔

عزیز سلطان! اگر قربت واریاں اور رسوم دنیا تمہیں رامِ عدل سے باز رکھ رہی ہوں تو ان بندشوں کو توڑ دو اور فرض منصبی کی طرف توجہ کرو ورنہ میدانِ ایمان کے شاہسواروں میں نام مکھوٹنے کی یہودہ کوشش ترک کر دو۔ حرم و ہوا اور تظاہرات کے غلام ”ایمان“ کے دربار میں بار نہیں پاسکتے نراہ وہ کہتے ہی زور کا دعویٰ کریں۔

تانیاید درد در کارت پدید
درد او گردِ دامنِ گیسو دمی
دردِ گیسو دامنِ این درد زود
دردِ گیسو دامنِ این درد زود

عزیزم! تو اپنے غلام اور ملازم کو حکم دیتا ہے کہ ایسا کرو اور ویسا نہ کرو۔ تیری تہدید ہے کہ جو میرا حکم نہ مانے اس کی گردن اڑا دی جائے گی۔ ہر غلام اور ملازم پر تیری طرف سے ایسے ہاموس مقرر ہیں جو کہ ان کے اعمال و حرکات پر کڑی نگہبانی رکھتے اور تمہیں خبر پہنچاتے ہیں۔ مجھے اس روش کئے بارے میں اس وقت کچھ کہنے کی ضرورت نہیں مگر فرما سوچو تو! آیا احکامِ الہی کے نفاذ میں بھی تم ایسی ہی شدت برتتے اور معزز لکھنے والوں کو کراٹا کا تین کی موجودگی کا احساس رکھتے ہو؟ منجملہ، آیا ان احکام پر تیری قلمرو میں عمل ہوتا ہے؟

”ناز قائم کرو، زکوٰۃ ادا کرو اور جو مال ہم نے تمہیں دیا ہے اس میں سے خرچ کرو۔“ تم مسلمانوں میں ایک ایسا گروہ ضرور موجود ہو جو نیکی کی طرف دعوت دے، ایسا گروہ جو نیکی کا حکم دے اور برائی سے روکے۔ ”اموال کو نہا ہائز طریقے سے اپنے درمیان خرچ نہ کرو۔“ ”سود نہ کھاؤ۔“ ”یتیم کے مال کے قریب مت جاؤ۔“ اور ”تم میں سے کوئی دوسرے کی غیبت نہ کرے۔“ ہم نے چند احکام قرآنی کو بطور مثال نقل کیا ہے۔ کیا ان امور کی تنفیذ کی خاطر تم ایسے ہی کو نشان ہو جیسا کہ اپنے احکام پر عمل کرانے کے لئے؟ اگر تم اپنے احکام کے مقابلے میں تہجدیدِ خداوندی موجود ہے کہ: ”کئی لوگ میں جو کہتے ہیں کہ ہم اللہ اور یومِ آخرت پر ایمان لے آئے حالانکہ وہ مؤمن نہیں ہیں۔ انہ (البقرہ: آیت: ۸)“

میرے عزیز! اگر تم مریض ہو تو ملک کے کسی یہودی، عیسائی یا دیگر مذہب والے

طیبِ حاذق کے مشورہ پر فوراً عمل کرو گے کہ صحت و سلامتی بحال ہو جائے۔ اس کی ذمہ داریت فاقہ کشی اور سخت قسم کی پرہیزوں پر پابند رہو گے۔ مگر افسوس کہ خاتم الانبیاء کے ذریعہ خدا نے تعالیٰ نے ازل و ابدی مزنِ روحانی امراض کا جو نسخہ شفاء قرآن مجید کی صورت میں بھیجا ہے، اس کے اوامر و نواہی کی پابندی میں تم تساہل برتتے ہو۔ یہ نفس پروری اور شیطنیت کی راہ ہے جو کہ کسی مدعی ایمان کو زیب نہیں دیتی۔ ارشاد باری ہے: "اس شخص سے بڑا ظالم کون ہے جسے آیات ربانی کے ذریعے یاد دہانی کروائے جانے کے باوجود ان سے منہ موڑے؟"

عزیزِ سلطان! اخلاقِ ذمبیہ کے ذریعے انسان قرمذت میں گر جاتا اور نیک و بد کی تیز نہیں کر سکتا ہے۔ فضائل و رذائل اخلاق کی بحث بڑی مطول ہے۔ یہاں میں ان چار رذائل کی طرف اشارہ کر دوں گا جن کی وجہ سے حکام و امراء بد اعمالی کی راہ پر چلتے اور خسرا الدنیا والاخرۃ کا مصداق بنتے ہیں۔ یہ رذائل بخل، کبر، ظلم اور ریا ہیں جنہیں نیکی کی مزاحمتیں بننے کی مناسبت سے ہم "عقبات" (شکل گھاٹیاں) کہیں گے۔ تم اپنے فرائض امارت سے عہدہ برآ ہونے کی خاطر ان "عقبات" سے سنبھل کر گزرو۔

بخل و حرص کا عقبہ اول، حب دنیا کا تودہ و انبار ہے۔ دنیا کو محبوب و مرغوب جان کر بخل و حرصیں بلطائف الحیل اس کے درپے ہوتا ہے۔ دنیا دار اور بندہ دنیا بننے میں فرق ہے۔ مذمتِ دنیا کے بارے میں یہ روایت مشہور ہے کہ اگر دنیا کا مال و منال، عز و اکرام کا موجب ہوتا۔ تو کافروں اور منکروں کو اس سے محروم رکھا جاتا۔ حضرت سلیمانؑ بن یا سر فرماتے ہیں: میں بعض اصحاب کیسا تھرا، آنحضرت صلی اللہ علیہ وسلم کی معیت میں تھا۔ راستے میں ایک میت دیکھی گئی۔ آپ نے فرمایا: کیا کوئی ہے جو اسے پھینکوا دینے کا مخالف ہو اور اس کے ایسے ہی پڑے رہنے کا حامی ہو؟ ہم نے نفی میں جواب عرض کیا۔ آپ نے فرمایا: دنیا خدا کی نظر میں اس سے بھی حقیر ہے۔ خدا چاہتا ہے کہ لوگ اس کے قرب کے جو یا ہوں اور دنیا سے متنفر رہیں مگر بد اعمالی کی بنا پر بعض لوگ اپنی سرشتِ خراب کو لیتے ہیں۔ اس قولِ قدسی سے دنیا کی بستی واضح ہے۔ یہ ایک مردار ہے جس کی گندگیوں میں گھرے رہنا مومن شاہباز کے شایانِ شان نہیں۔ تم مال و دولت کے اتنے حریص نہ بنو کہ خزانوں کو پُر دیکھنے کی تمنا میں ہی رہو۔ اس متاع کو مخلوق کے رفہ و آسائش پر خرچ کرتے رہو اور خود بقدر کفاف پر قانع ہو۔

عقبہ دوم - کبر و نخوت - اس احساس سے پیدا ہوتا ہے کہ آدمی اپنے آپ کو

بے نیاز اور دوسروں کو نیاز مند اور محتاج بنانے۔ اس عقبے سے نجات پانے کا آسان طریقہ یہ ہے کہ ہر بڑے سے بڑا آدمی اپنے آغاز و انجام پر غور کرے۔ آدمی کا آغاز، مادہ خلق سے جسے دیکھنے سے کراہیت آتی ہے۔ اس کا انجام موت اور نعش کی صورت میں نمودار ہونا ہے کہ اگر ایک سفتے کے بعد اس کے مدفن کو کھودا جائے، تو عام حالت میں بدبو ناقابلِ تحمل مدت تک ہوگی۔ صحت کی حالت میں بھی آدمی ایسی نجاستوں میں گھرا ہوا ہے کہ اگر روزمرہ کی صفائی کو معمول بنایا جائے تو زندگی ابیرن اور عفونت کا گڑھ بن جائے۔ انسان کی کمزوری کا یہ عالم ہے کہ کھتی اور پھیر جیسی مقدار مخلوق اسے ایذا پہنچا دیتی ہے۔ ایک ناخن کی تکلیف اور معمولی سی بیماری انسان کا سکون لے جاتی ہے۔ اس بے بسی اور ضعف کے باوصف انسان کو چاہئے کہ نخل و شرمندہ ہو، نہ یہ کہ اگر خوانی کرے اور اپنے بنی نوح پر برتری و فضیلت کا سکھ جمائے۔

چوں تو حالِ نجاست آدمی	از چہ در صدر ریاست آدمی
اں ملک دوزخ کہ تر بشنودہ	در تو خفته است و تو خوش آسودہ
باش تا فردا سنگ کبر و منیت	سرزدوزخ برزند از دشمنیت
نیک بین کن تشنگی مردن ترا	بہتر است از نام خود بردن ترا
گر شوی چوں خاک در رہ پا تمال	تا ابد جان را بدست آری کمال

عقبہ سوئم ظلم ہے۔ ظلم تاریکی کو کہتے ہیں۔ اور یہ ایسے ہی ہے جیسے کوئی اپنے پاؤں پر کھڑائی مارے یا داروئے بیہوشی پی کر کوئی اور مخلوط الحواس کا کام کر بیٹھے اور اسے اپنے لئے سود مند جاننے لگے۔ جس طرح مخلوط الحواس شخص کو اپنی حرکات و زشت کا بعد میں احساس ہوتا ہے یہی حال ظالم کا ہے۔ ظالم و بائز کو نہیں بھولنا چاہئے کہ جہاں مکانات میں گندم درگندم برید جز جز ہو، کا قانون کارفرما ہے اور ممکن نہیں کہ کوئی اپنے کیفر کردار سے مصئون رہ سکے۔ میرے عزیز! حاکم، عادل ہونے کا ظالم، نشہ قوت سے سرشار ہو کر ظلم و تشدد کو شیوہ کار بنانے والوں کو تیرے پروردگار کی گرفت مضبوط ہے۔ کی وعید کو پیش نظر رکھنا چاہئے۔ روزِ محاسبہ ایسے شخص سے کہا جائے گا: ”تو اس انجام سے غافل تھا، اب ہم نے پردہ اٹھا دیا اور تیری نظر آج تیز ہے۔“ ظالم الحاح و زاری کرتے بولیں گے: ”پروردگار! ہمارے حال کو دیکھ اور ہماری سن لے تاکہ ہم دوبارہ لوٹا دئے جائیں۔ (اور دوسری بار) ہم ایمان و عمل کو شعار بنائیں گے۔“ خدا کے مکرل برباب دیں گے: ”کیا ہم نے تمہیں عمر نہیں دی جس میں تجھے یاد دہانی بھی کی جاتی رہی ہے۔“

تہارے پاس تو ڈرانے والے بھی آئے تھے۔ اب کچھ یہ عذاب، اور ظالموں کا کوئی مددگار نہیں ہے۔ پھر کہا جائے گا: "ہر کوئی اپنے کمائے ہوئے کا رہیں ہے۔ تمہیں بھی وہی ملے گا جس کو تم کماتے رہے ہو اور ظالموں کو معلوم ہو جائے گا کہ پلٹنے والے کہاں سے پلٹتے ہیں۔"

میرے عزیز! ظالموں کا یہ انجام ہے جو قرآن مجید میں مذکور ہوا ہے۔ ایسے فرجام بد سے خدا کی پناہ مانگو۔

خانہ خلقتی گمنی زیر و زبر تا بدرانہ می سرافساری بدر
خون بریزی خلق را در صدم مقام تا خوری یک لقمہ نان آنکہ حرام
خوشہ چین کوی در دیشان تویی در گدا طبعی ، بتر ز شان تویی
چند خواہی بود نہ پختہ نہ خام نہ بد و نیک و نہ خاص و نہ عام
پادشاهی ذوق معنی بردن است نہ بزور و ظلم دنیا خوردن است
میرے عزیز! اپنے ملکیت و غر فرتی، برتری و فضیلت کے دعووں اور ظلم و تعدی سے پورے دور پر محترز رہو۔

عقبتیہام "ریا و تطاہر" کو شرک خفی بتایا گیا اور نبی اکرمؐ نے اس سے بچنے کی تاکید فرمائی ہے غفلت شمار لوگ اپنے اعمال کی تشہیر کرتے اور خود ستانی سے خوش ہوتے ہیں۔ انبیاء اور اولیاء اللہ نے اس روش سے بچنے کی خدا کی پناہ مانگی ہے۔ اپنی نیکیوں کا ضیاع کوئی عقلمندی نہیں مگر اس کی کیفیت یوم تبلی السرائر (الطاریق) ظاہر ہوگی۔ اس دن غافل دیکھ لیں گے کہ ان کی نام نہاد اور ریا آئین نیکیاں، برائیوں کے پلٹے میں کھی ہوئی ہیں۔ اس وقت کعب افسوس مٹنے سے کچھ فائدہ حاصل نہیں ہوگا۔ میرے عزیز! خدا نے جس تقویٰ کو معیار فضیلت قرار دیا ہے اس میں ریا و تطاہر کی آمیزش نہیں ہونا چاہئے۔ مجھے افسوس ہے کہ تم تطاہرات و زخارف کے دلدادہ نظر آتے ہو۔ عمدہ لباس، نفیس گھوڑے، زرق برق لباس میں ملبوس غلام، ناسق و ناہر حکام و اہرام کی موجودگی اور ان کی تعریف کو تم بڑی اہمیت دیتے ہو۔ دنیوی مصالح کے پیش نظر تم احکام الہی کے نفاذ میں مستی کر رہے ہو۔ اس کے باوجود تم جبہ و عمامہ کے دریغے نیکیوں میں شمار کئے جانے پر مصر ہو۔ واعزنا، تہارے ظاہر و باطن میں کتنی تفاوت موجود ہے۔

شاخ اہل بزن کہ پراغیت زود میر بیخ ہوس بکن کہ درختیت کم بقا
از کوی رہبران طبیعت بر قدم وز خوی رہبران طریقت صفا

میرے عزیز! یہ چارگانہ "عقبات" دین و ایمان کے سانپ اور زہر لہلہ ہیں۔ ان سانپوں کے ٹیسے ہوئے ابد الابد تک صحت ایمانی سے بہرہ مند نہیں ہو سکتے۔ خدا تعالیٰ سے اصلاح احوال کی استدعا کرو۔ اللہ قریب مجیب۔ والسلام علی من اتبع الهدی۔